

Dear friends of FISAIC,

We are now in the 3rd month since the beginning of the year and this year's FISAIC events in the categories of Model Railways, Esperanto and Photography are in preparation. The organisation, especially of the Model Railway Exhibition and the Esperanto Congress are already in the final phase.

- *On May 4, our Model railwaymen will exhibit their works in Opava, Czech Republic. It is an opportunity to admire their works by visiting the exhibition.*
- *On 6 May the Esperantists Congress will start in Antwerpen. The whole event is coordinated with the help of the Belgians who will host the Congress.*
- *In August, Austria will be host the Photo Exhibition in Baden .*

We hope that next year there will be more events and therefore more opportunities for cooperation between FISAIC railway members. You are welcome to send now your applications for events in 2024 or later to the General Secretary.

Dear friends,

In Strasbourg, during an exchange of ideas between the Board, the idea has arisen to organise "***Esperanto Virtual lessons***" together with our friends from the Esperanto group. Through these learning lessons, FISAIC members and their families have the opportunity to get to know the language, to continue their education and thus, if they wish, to participate in the activities and Congresses of the Esperantists.

We look forward to your comments and thoughts.

Liebe Freunde der FISAIC,

Wir befinden uns nun bereits im 3. Monat seit Jahresbeginn und die diesjährigen Veranstaltungen der FISAIC in den Sparten, Modelleisenbahn, Esperanto und Foto sind in Vorbereitung. Die Organisation, insbesondere der Modelleisenbahnausstellung und des Esperanto-Kongresses befinden sich schon in der finalen Phase.

- *Am 4. Mai stellen unsere Modelleisenbahner ihre Werke in Opava, Tschechische Republik, aus. Es ist eine Gelegenheit, ihre Werke bei einem Besuch der Ausstellung zu bewundern.*
- *Am 6. Mai beginnt der Esperantisten-Kongress in Antwerpen. Die gesamte Veranstaltung wird mit Hilfe der belgischen Freunde koordiniert, die den Kongress ausrichten werden.*
- *Im August wird Österreich Gastgeber der Fotoausstellung in Baden sein.*

Wir hoffen, dass es im nächsten Jahr wieder mehr Veranstaltungen und somit auch wieder mehr Möglichkeiten der Zusammenarbeit zwischen den Eisenbahner-Mitgliedern der FISAIC geben wird. Gerne könnt ihr eure Bewerbungen für Veranstaltungen im Jahr 2024 oder darüber hinaus jetzt schon an das Generalsekretariat übermitteln.

Liebe Freunde,

In Straßburg ist bei einem Gedankenaustausch des Büros die Idee entstanden, gemeinsam in Zusammenarbeit mit unseren Freunden der Esperantosektion "***Virtuelle Esperanto-Schulungen***" durchzuführen. Durch diese Lernkurse haben die Mitglieder der FISAIC und ihre Familien die Möglichkeit, die Sprache kennenzulernen, sich auf diesem Gebiet weiterzubilden und so, wenn sie es wünschen, an den Aktivitäten und Kongressen der Esperantisten teilzunehmen.

Wir freuen uns auf eure Kommentare und Gedanken.

Chers amis de la FISAIC,

Nous en sommes déjà au 3ème mois depuis 2023 et les manifestations de la FISAIC de cette année dans les catégories du Modélisme Ferroviaire, de l'Espéranto et de la Photo sont en préparation. L'organisation, notamment de l'exposition de modélisme ferroviaire et du congrès d'espéranto, est déjà dans sa phase finale.

- Le 4 mai, nos modélistes ferroviaires exposeront leurs travaux à Opava, en République tchèque. C'est l'occasion d'admirer leurs travaux en visitant l'exposition.
- Le 6 mai, le congrès espérantiste débutera à Antwerpen. L'ensemble de l'événement est coordonné avec l'aide des Belges qui accueilleront le congrès.
- En août, l'Autriche accueillera l'exposition de photos à Baden.

Nous espérons que l'année prochaine il y aura plus d'événements et donc plus d'opportunités de collaboration entre les membres de la FISAIC. N'hésitez pas à envoyer vos candidatures d'au Secrétariat général maintenant pour des événements en 2024 ou plus tard.

Chers amis,

A Strasbourg, lors d'un échange d'idées du bureau, l'idée est née d'organiser des **"formations virtuelles en espéranto"** en collaboration avec nos amis Espérantistes. Grâce à ces cours d'apprentissage, les membres de la FISAIC et leurs familles ont la possibilité de découvrir la langue, d'améliorer leurs compétences linguistiques et ainsi de participer, s'ils le souhaitent, aux activités et Congrès des Espérantistes.

Nous attendons vos commentaires et réflexions.

POSTERS FROM FISAIC FB (Fisaic Culture)

International Federation of Cultural and Literary Associations of Railways
Fédération Internationale des Sociétés d'Amateurs de Modélisme des Chemins
Internationale Kultur- und Literaturverband der Eisenbahner

**International Exhibition of Model Railway FISAIC
OPAVA
4 - 8 MAY 2023**

Mezinárodní výstava modelové železnice
Opava
4.-8.5.2023

PROGRAMME
Thursday 4 May 2023
10.00-12.00: Opening of the exhibition
Friday 5 May 2023
10.00-12.00: Reception of railway
models and their authors
Saturday 6 May 2023
10.00-12.00: Exhibition of railway
models and their authors
Sunday 7 May 2023
10.00-12.00: Exhibition of railway
models and their authors
Monday 8 May 2023
10.00-12.00: Exhibition of railway
models and their authors

The National Union of Czechs is ready to host
the 18th International Model Railway Exhibition
of FISAIC in OPAVA from 04 to 08 May 2023.

The visitors will have the opportunity to see
the wonderful world of the Model Railways
and to admire the unique and incredibly
detailed architectural constructions.

International Federation of Cultural and Literary Associations of Railways
Fédération Internationale des Sociétés d'Amateurs de Modélisme des Chemins
Internationale Kultur- und Literaturverband der Eisenbahner
Internationale Esperanto- und Esperantist-Verband

**74th ESPERANTO CONGRESS
ANTWERPEN
6-12 MAY 2023**

Belgium, is ready to host the 74th Congress of Esperantists,
IFEF, (International Federation of Esperanto- Railways - member of FISAIC)
which will be held in Antwerpen, on May 6-12, 2023.
For more details, visit the congress website: <https://www.iefef2023.net>

**ANTWERPEN
IFEFE 2023**

La 74-a IFEF-kongreso okazos en Antverpeno, Belgio
IFEF, (Internacia Federacio Esperanto - Federacio - membro de FISAIC)
Datuj: de la 6-a ĝis la 12-a de majo 2023.
Por pliaj malsaj detaloj, vizitu la kongresan retejon <https://www.iefef2023.net>

The national Union of AUSTRIA, will host the
39th International Photo Exhibition of FISAIC
in Baden, from **24 to 27 August 2023**.

We would like to invite you to visit
the **FISAIC Photo Exhibition**